

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.  
04-07-2003 | 09-09-2003 | NR.  
N°

67429 10/28

4

**Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 2 juli 2003  
betreffende het sociaal programma  
2003-2004 voor  
de arbeiders van de groentenindustrie.**

(geen KB gevraagd)

**Convention collective de travail  
du 2 juillet 2003  
concernant la programmation sociale  
2003-2004 pour  
les ouvriers de l'industrie des légumes.**

(pas de demande d'AR)

**Toepassingsgebied**

Art. 1 § 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de groentenijverheid (PC 118.09).

§ 2 Met arbeiders worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld

**Kader**

Art. 2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van het Interprofessioneel akkoord 2003-2004 en als aanvulling van het sectoraal akkoord van 4 april 2003.

**Koopkracht**

Art. 3 Per 1 januari 2004 gaat er een verhoging van de reële lonen in van 1,75 %, met inbegrip van de indexering.

Art 4 § 1 De sectorale loonschalen worden per 1 januari 2004 aangevuld met een anciënniteittoeslag na zes maanden, gelijk aan 1,75% indexering inbegrepen.

§ 2 De voorwaarde van de periode van zes maanden is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder tewerkstellingsperiodes dient men te verstaan de periodes gedekt door

- a alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst;
- a en/of door een interimovereenkomst.

**Champ d'application**

Art. 1 § 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers du secteur de l'industrie des légumes (CP 118.09)

§ 2 Par ouvriers sont visés les ouvriers masculins et féminins.

**Cadre**

Art. 2 La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'accord interprofessionnel 2003-2004 et comme avenant de l'accord sectoriel du 4 avril 2003.

**Pouvoir d'achat**

Art. 3 Une augmentation des salaires réels de 1,75% sera d'application au 1er janvier 2004, en ce incluse l'indexation.

Art. 4 § 1 Au 1<sup>er</sup> janvier 2004, les barèmes sectoriels seront complétés par un supplément d'ancienneté après six mois, égal à 1,75% indexation comprise.

§ 2 La condition de la période de six mois est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par périodes d'occupation les périodes couvertes par :

- a tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue;

Art. 5 Indien de jaarlijkse indexering per 1 januari 2004 hoger zou zijn dan 1,75% dan wordt deze in alle gevallen gewaarborgd en toegepast op de reële lonen en de sectorale loonschalen.

Art. 6 Per 1 oktober 2003 worden de minimumbedragen van de ploegenpremies vastgelegd als volgt :

- ochtendpremie : 0.37 Euro
- namiddagpremie : 0.42 Euro
- minimum nachtpremie : 1.48 Euro

### Bestaanszekerheid

Art. 7 De aanvullende vergoeding in geval van tijdelijke werkloosheid zal vanaf 1 oktober 2003 6 Euro bedragen tijdens de eerste vijf dagen economische werkloosheid per jaar en 8 Euro voor de dagen erna.

### Sociale fondsen

Art. 8 Partijen komen overeen de waarborg- en sociale fondsen van de voedingsindustrie en van de groentenindustrie te laten fuseren.

De Raden van Beheer van deze fondsen zullen de modaliteiten van deze fusie vastleggen. Deze modaliteiten zullen vervolgens het voorwerp uitmaken van een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst.

### Sociale vrede

Art. 9 § 1 De syndicale organisaties verbinden er zich toe geen andere eisen te stellen op ondernemingsniveau dan de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2 Indien evenwel op ondernemingsniveau blijkt dat de actuele bons- en arbeidsvoorwaarden gelijk of hoger zijn dan deze die bepaald zijn in deze collectieve arbeidsovereenkomst, dan kan er nog een ondernemingsonderhandeling plaats vinden. De enveloppe voor deze onderhandeling wordt berekend aan de hand van de kost die verrekend werd tijdens de onderhandelingen, met name :

- a 1% voor het optrekken van ploegenpremies van 0,30<sup>1</sup> en van de nachtpremie van 0,93 D naar de bedragen overeengekomen in artikel 6;
- a 0,40% voor het invoeren van de bestaanszekerheid in geval van economische werkloosheid (artikel 7).

a et/ou les contrats d'intérim.

Art. 5 Si l'indexation annuelle au 1er janvier 2004 serait plus élevée que 1,75%, elle sera garantie de toute façon et appliquée sur les salaires réels et les barèmes sectoriels

Art. 6 Au 1er octobre 2003, les montants minimums des primes d'équipes sont fixés comme suit:

- Prime du matin : 0.37 Euro
- Prime de l'après-midi : 0.42 Euro
- Prime de nuit minimum : 1.48 Euro

### Sécurité d'existence

Art. 7 A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2003, l'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire s'élèvera à 6 Euro pendant les cinq premiers jours de chômage économique par an et à 8 Euro pour les jours suivants.

### Fonds sociaux

Art. 8 Les parties conviennent de fusionner les fonds sociaux et de garantie de l'industrie alimentaire et de l'industrie des légumes.

Les Conseils d'Administration de ces fonds fixeront les modalités de cette fusion. Ces modalités feront ensuite l'objet d'une convention collective de travail sectorielle.

### Paix sociale

Art. 9 § 1 Les organisations syndicales s'engagent à ne pas introduire de revendications au niveau de l'entreprise autres que l'application de la présente convention collective de travail.

§ 2 Si toutefois il s'avère que les conditions de rémunération et de travail au niveau de l'entreprise sont égales ou supérieures à celles qui sont fixées dans la présente convention collective de travail, une négociation d'entreprise pourra avoir lieu. L'enveloppe de cette négociation est calculée sur base du coût pris en compte au cours des négociations, à savoir :

- 1% pour porter les primes d'équipes de 0,30 D et la prime de travail de nuit de 0,93<sup>1</sup> aux montants convenus dans l'article 6 ;
- a 0,40% pour l'introduction de la sécurité d'existence en cas de chômage économique (article 7).

9

### **Duur van deze overeenkomst**

Art. 10 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 2 juli 2003 en is gesloten voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepaling.

Art. 11 De partijen kunnen deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen mits een aanzegging van drie maanden opgestuurd aan de voorzitter van het paritair comité.

### **Durée de la présente convention**

Art. 10 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 2 juillet 2003 et est conclue pour une durée indéterminée sauf disposition contraire.

Art. 11 Les parties peuvent dénoncer cette convention collective de travail moyennant un préavis de trois mois envoyé au président de la commission paritaire.